

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

Nachfüllgas

Data revizuirii: 05.03.2025

Pagina 1 aparținând 9

SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii

1.1. Identificator de produs

Nachfüllgas

CFH No. 52096, 52103

UFI: N99N-D4JS-M00S-CWDE

1.2. Utilizări relevante identificate ale substanței sau ale amestecului și utilizări contraindicate

Utilizarea substanței/amestecului

Combustibil

1.3. Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate

Societatea: CFH Löt- und Gasgeräte GmbH

Numele străzii: Bahnhofstraße 50

Orașul: D-74254 Offenau

Telefon: +49 (0)7136 9594 0

Fax: +49 (0)7136 9594 44

E-mail: Info@cfh-gmbh.de

Persoană de contact: Torsten Bogesch

E-mail: Info@cfh-gmbh.de

Internet: www.cfh-gmbh.de

1.4. Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență: Informare Toxicologica: 021 318 36 06 Telefon unic de urgență: 112

SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor

2.1. Clasificarea substanței sau a amestecului

Regulamentul (CE) nr. 1272/2008

Aerosol 1; H222-H229

Asa cum afirma în frazele H: vezi SECȚIUNEA 16.

2.2. Elemente de etichetare

Regulamentul (CE) nr. 1272/2008

Cuvânt de avertizare: Pericol

Pictograme:



Fraze de pericol

H222

Aerosol extrem de inflamabil.

H229

Recipient sub presiune: poate exploda dacă este încălzit.

Fraze de precauție

P102

A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

P210

A se păstra departe de surse de căldură, suprafețe fierbinți, scântei, flăcări și alte surse de aprindere. Fumatul interzis.

P211

Nu pulverizați deasupra unei flăcări deschise sau unei alte surse de aprindere.

P251

Nu perforați sau ardeți, chiar și după utilizare.

P410+P412

A se proteja de lumina solară. Nu expuneți la temperaturi care depășesc 50 °C/122 °F.

P501

Aruncați conținutul/containerul la un centru de reciclare sau de eliminare corespunzător.

2.3. Alte pericole

Nu exista informații.

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

Nachfüllgas

Data revizuirii: 05.03.2025

Pagina 2 aparținând 9

SECȚIUNEA 3: Compoziție/informații privind componenții

3.2. Amestecuri

Componenți relevante

Nr. CAS	Componente			Greutate
	Nr. CE	Nr. Index	Nr. REACH	
	Clasificare (Regulamentul (CE) nr. 1272/2008)			
68476-85-7	Gaze petroliere lichefiate; Gaz petrolier			95 - < 100 %
	270-704-2	649-202-00-6	01-2119485911-31	
	Flam. Gas 1, Liquefied gas; H220 H280			

Așa cum afirma în frazele H și EUH: vezi secțiunea 16.

Informații suplimentare

Compoziție: butane = 85% - 86% ; propane = 14% - 15%

SECȚIUNEA 4: Măsuri de prim ajutor

4.1. Descrierea măsurilor de prim ajutor

Dacă se inhalează

Transportați persoana la aer liber și mențineți-o într-o poziție confortabilă pentru respirație.

Sunați la un medic dacă nu vă simțiți bine.

În caz de contact cu pielea

Spalarea cu multa apa. Scoateți îmbrăcămintea contaminată și spalați-o înainte de reutilizare.

În caz de contact cu ochii

Dupa contactul cu ochii clatiți ochii cu apa suficient de mult cu pleoapele deschise, apoi consultați imediat medicul.

Dacă este ingerat

ÎN CAZ DE ÎNGHIȚIRE: sunați la un medic dacă nu vă simțiți bine.

4.2. Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate

Nu exista informații.

4.3. Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare

Tratare simptomatica.

SECȚIUNEA 5: Măsuri de combatere a incendiilor

5.1. Mijloace de stingere a incendiilor

Mijloace de stingere corespunzătoare

Pulbere de stingere uscata, Dioxid de carbon (CO2), spuma rezistentă la alcool

Mijloace de stingere necorespunzătoare

Jet apa de mare putere

5.2. Pericole speciale cauzate de substanță sau de amestec

Aerosol extrem de inflamabil. Recipient sub presiune: poate exploda dacă este încălzit. Neinflamabil. Incalzirea duce la cresterea presiunii si la pericol de spargere.

5.3. Recomandări destinate pompierilor

In caz de incendiu: Purtați aparat de protecție a respirației independent de aerul din mediul inconjurator.

Informații suplimentare

Pentru protejarea persoanelor și pentru racirea recipientilor pe baza de pericolozitate se va instala o stropire continua cu apa.

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

Nachfüllgas

Data revizuirii: 05.03.2025

Pagina 3 aparținând 9

SECȚIUNEA 6: Măsurî împotriva pierderilor accidentale

6.1. Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență**Informații generale**

Utilizați echipament personal de protecție.

6.2. Precauții pentru mediul înconjurător

Nu sunt necesare măsuri deosebite. Curățați temeinic obiectele poluate și duse la gună.

6.3. Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie**Pentru reținere**

Se va asigura o aerisire suficientă.

6.4. Trimiteri către alte secțiuni

Manipulare în siguranță: vezi secțiunea 7

Echipament de protecție personal: vezi secțiunea 8

SECȚIUNEA 7: Manipulare și depozitare

7.1. Precauții pentru manipularea în condiții de securitate**Măsuri de prevenire la manipulare**

Nu perforați sau ardeți, chiar și după utilizare.

Avize privitoare la protecția contra incendiilor și exploziilor

A nu stropi în flăcări sau pe obiecte incinse. A se proteja de lumina solară. Nu expuneți la temperaturi care depășesc 50 °C/122 °F.

A se lua măsuri de precauție pentru evitarea descărcărilor electrostatice.

Nu perforați sau ardeți, chiar și după utilizare.

Recomandări privind igiena generală la locul de muncă

Scoateți îmbrăcămintea contaminată. Înainte de pauze și la terminarea lucrului se vor spăla mainile. Nu se va mânca, bea, fuma, trage pe nas la locul de muncă.

7.2. Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități**Cerințe față de încăperi de depozitare și recipiente**

Recipientii se închid bine și se pastrează în loc răcoros, bine aerisit.

Nu închideți containerul impermeabil la gaze.

Indicații privind depozitarea împreună

Țineți departe de:

Agent de oxidare

7.3. Utilizare (utilizări) finală (finale) specifică (specifice)

Combustibil

SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală

8.1. Parametri de control**Informații suplimentare de parametri de control**

Până acum nu au fost stabilite valori limită naționale.

8.2. Controale ale expunerii**Controale tehnice corespunzătoare**

Asigurați suficientă ventilație și absorbție punctiformă în punctele critice.

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

Nachfüllgas

Data revizuirii: 05.03.2025

Pagina 4 aparținând 9

Măsuri de protecție individuală, cum ar fi echipamentul de protecție personală

Protecția ochilor/feței

A se purta echipament de protecție a ochilor/echipament de protecție a feței.

Protecția mâinilor

La manipularea substantelor chimice sunt permise numai manusi de protecție chimică cu simbol CE inclusiv cu patru cifre. Manusi de protecție față de produsele chimice trebuie alese cu grijă în ce privește designul lor în funcție de concentrația și cantitatea substanței periculoase specifice locului de muncă. În caz de utilizări speciale se recomandă probarea rezistenței la substanțe chimice a manusilor de protecție numite mai sus.

Protecția pielii

Îmbracaminte de protecție față de foc. Purtați încălțăminte și îmbracaminte de lucru antistatice.

Protecție respiratorie

În cazul în care ventilarea este necorespunzătoare purtați echipament de protecție respiratorie.

SECȚIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice

9.1. Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază

Stare fizică: sub forma de gaz
Culoare: incolor

Testat conform cu

Punctul de topire/punctul de înghețare:	nedeterminat	
Punctul de fierbere sau punctul inițial de fierbere și intervalul de fierbere:	-42 - 0 °C	
Inflamabilitatea:	nu aplicabile	
	nedeterminat	
Limita minimă de explozie:	1,9 vol. %	
Limita maximă de explozie:	9,6 vol. %	
Punct de aprindere:	-96 - -60 °C	
Punctul de autoaprindere:	> 287 °C	DIN 51794
Temperatura de descompunere:	nedeterminat	
pH-Valoare:	nedeterminat	
Solubilitate în apă:	< 0,1 g/l	
Solubilitate în alți solvenți		
nedeterminat		
Coeficientul de partiție n-octanol/apă:	nedeterminat	
Presiune de vapori:	5000 hPa	
(la 20 °C)		
Presiune de vapori:		DIN 51754
Densitatea (la 20 °C):	0,56 g/cm³	
Densitatea relativă a vaporilor:	nedeterminat	

9.2. Alte informații

Informații cu privire la clasele de pericol fizic

Proprietăți explozive

Pericol de explozie în caz de încălzire.

Temperatură de autoaprindere

Substanță solidă:

Gaz:

nu aplicabile

nedeterminat

Proprietăți oxidante

Produsul nu este: stimulând arderea.

Alte caracteristici de siguranță

Viteză de evaporare:

nedeterminat

Conținutul de corpuri solide:

nedeterminat

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

Nachfüllgas

Data revizuirii: 05.03.2025

Pagina 5 aparținând 9

SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate**10.1. Reactivitate**

Aerosol extrem de inflamabil. Recipient sub presiune: poate exploda dacă este încălzit.

10.2. Stabilitate chimică

Produsul este stabil la depozitarea în temperaturi normale de mediu.

10.3. Posibilitatea de reacții periculoase

Nu se cunosc reacții periculoase.

10.4. Condiții de evitat

A nu se lăsa în apropierea unor surse de aprindere și de căldură (de ex. suprafețe fierbinți), scânteii și foc deschis. Formează cu aerul amestecuri explozibile.

10.5. Materiale incompatibile

Nu există informații.

10.6. Producși de descompunere periculoși

Nu se cunosc nici un fel de producși de descompunere periculoși.

SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice**11.1. Informații privind clasele de pericol definite în Regulamentul (CE) nr. 1272/2008****Toxicitate acută**

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

ETAamestec calculat

ATE (orală) > 2000 mg/kg; ATE (dermică) > 2000 mg/kg; ATE (prin inhalare gaz) > 20000 ppm

Iritație și corosivitate

Corodarea/iritarea pielii: Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Lezarea gravă a ochilor/iritarea ochilor: Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Efecte de sensibilizare

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Efecte cangerigene, mutagene și toxice pentru reproducere

Mutagenitatea celulelor embrionare: Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Cancerigenitate: Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Toxicitate pentru reproducere: Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) - expunere unică

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) - expunere repetată

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Pericol prin aspirare

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

11.2. Informații privind alte pericole**Proprietăți de perturbator endocrin**

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

SECȚIUNEA 12: Informații ecologice**12.1. Toxicitate**

Produsul nu este: Ecotoxice.

12.2. Persistentă și degradabilitate

Produsul nu a fost testat.

12.3. Potențial de bioacumulare

Produsul nu a fost testat.

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

Nachfüllgas

Data revizuirii: 05.03.2025

Pagina 6 aparținând 9

12.4. Mobilitate în sol

Produsul nu a fost testat.

12.5. Rezultatele evaluărilor PBT și vPvB

Substanțele sub formă de amestecuri nu îndeplinesc criteriile de identificare a substanțelor PBT/vPvB în conformitate cu REACH, anexa XIII.

Produsul nu a fost testat.

12.6. Proprietăți de perturbator endocrin

Acest produs nu conține o substanță cu proprietăți de perturbare a sistemului endocrin la organismele nevizate, întrucât niciun compus nu întrunește criteriile.

12.7. Alte efecte adverse

Nu exista informații.

Informații suplimentare

Evitați dispersarea în mediu.

SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea

13.1. Metode de tratare a deșeurilor

Îndepărtare a rezidurilor

Îndepărtarea conform reglementărilor autorităților.

Îndepărtare a ambalajului necurățat și detergenți recomandați

Îndepărtarea conform reglementărilor autorităților.

SECȚIUNEA 14: Informații referitoare la transport

Transport rutier (ADR/RID)

14.1. Numărul ONU sau numărul de identificare: UN 1950

14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție: AEROSOLS

14.3. Clasa (clasele) de pericol pentru transport: 2

14.4. Grupul de ambalare: -
Etichete: 2.1



Cod de clasificare: 5F
Clauze speciale: 190 327 344 625
Cantitate limitată (LQ): 1 L
Cantitate eliberată: E0
Categoría de transport: 2
Cod de restricționare tunel: D

Transport fluvial (ADN)

14.1. Numărul ONU sau numărul de identificare: UN 1950

14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție: AEROSOLS

14.3. Clasa (clasele) de pericol pentru transport: 2

14.4. Grupul de ambalare: -
Etichete: 2.1

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

Nachfüllgas

Data revizuirii: 05.03.2025

Pagina 7 aparținând 9



Cod de clasificare: 5F
 Clauze speciale: 190 327 344 625
 Cantitate limitată (LQ): 1 L
 Cantitate eliberată: E0

Transport naval (IMDG)

14.1. Numărul ONU sau numărul de identificare: UN 1950
14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție: AEROSOLS
14.3. Clasa (clasele) de pericol pentru transport: 2.1
14.4. Grupul de ambalare: -
 Etichete: 2.1



Clauze speciale: 63, 190, 277, 327, 344, 381, 959
 Cantitate limitată (LQ): 1000 mL
 Cantitate eliberată: E0
 EmS: F-D, S-U

Transport aerian (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. Numărul ONU sau numărul de identificare: UN 1950
14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție: AEROSOLS, FLAMMABLE
14.3. Clasa (clasele) de pericol pentru transport: 2.1
14.4. Grupul de ambalare: -
 Etichete: 2.1



Clauze speciale: A145 A167 A802
 Cantitate limitată (LQ) (avioane de pasageri): 30 kg G
 Passenger LQ: Y203
 Cantitate eliberată: E0
 IATA-Instrucțiuni de ambalare (avioane de pasageri): 203
 IATA-Cantitatea maximă (avioane de pasageri): 75 kg
 IATA-Instrucțiuni de ambalare (avioane cargo): 203
 IATA-Cantitatea maximă (avioane cargo): 150 kg

14.5. Pericole pentru mediul înconjurător

PERICULOS PENTRU MEDIU: Nu

14.6. Precauții speciale pentru utilizatori

Atenție: Gaze inflamabile.

14.7. Transportul maritim în vrac în conformitate cu instrumentele OMI

nu aplicabile

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

Nachfüllgas

Data revizuirii: 05.03.2025

Pagina 8 aparținând 9

SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare**15.1. Regulamente/legislație în domeniul securității, al sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză****Reglementări UE**

Restricții de întrebuintare (REACH, anexa XVII):

Intrare 40, Intrare 75

Directiva 2010/75/UE privind emisiile industriale: 100 % (560 g/l)

Directiva 2004/42/CE privind COV în vopsele și lacuri: 100 % (560 g/l)

Date referitoare la Directiva 2012/18/UE (SEVESO III): P3a AEROSOLI INFLAMABILI

Avize suplimentare

Directiva aerosolilor (75/324/CEE).

Regulamente naționale

Restricțiile privind ocuparea forței de muncă: Respectați restricțiile ocupationale conform Legii pentru protecția muncii juvenile (94/33/CE, HG 600/2007).

Clasa de periclitate a apei (D): - - nu e periculos pentru apa

15.2. Evaluarea securității chimice

Nu au fost efectuate evaluări securității chimice substanțelor din acest amestec.

SECȚIUNEA 16: Alte informații**Modificări**

Această fișă tehnică de securitate conține modificări față de versiunea precedentă în secțiunile: 2.

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

Nachfüllgas

Data revizuirii: 05.03.2025

Pagina 9 aparținând 9

Abrevieri și acronime

Flam. Gas: Gaze inflamabile
Aerosol: Aerosol
Liquefied gas
CLP: Classification, labelling and Packaging
REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals
GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals
UN: United Nations
CAS: Chemical Abstracts Service
DNEL: Derived No Effect Level
DMEL: Derived Minimal Effect Level
PNEC: Predicted No Effect Concentration
ATE: Acute toxicity estimate
LC50: Lethal concentration, 50%
LD50: Lethal dose, 50%
LL50: Lethal loading, 50%
EL50: Effect loading, 50%
EC50: Effective Concentration 50%
ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate
NOEC: No Observed Effect Concentration
BCF: Bio-concentration factor
PBT: persistent, bioaccumulative, toxic
vPvB: very persistent, very bioaccumulative
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail
ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways
(Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
EmS: Emergency Schedules
MFAG: Medical First Aid Guide
IATA: International Air Transport Association
ICAO: International Civil Aviation Organization
MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
IBC: Intermediate Bulk Container
VOC: Volatile Organic Compounds
SVHC: Substance of Very High Concern
Pentru abrevieri și acronime, a se vedea tabelul de pe <http://abbrev.esdscom.eu>

Conform frazelor H și EUH (Numat și text complet)

H220	Gaz extrem de inflamabil.
H222	Aerosol extrem de inflamabil.
H229	Recipient sub presiune: poate exploda dacă este încălzit.
H280	Conține un gaz sub presiune; pericol de explozie în caz de încălzire.

Alte indicații

Datele se bazează pe cunoștințele noastre actuale, aceste nu reprezintă însă o asigurare a caracteristicilor produselor și nu formează un raport contractual legal. Destinatarul produselor noastre va observa sub proprie răspundere prevederile legale și regulamentele în vigoare.

(Datele substanțelor periculoase conținute au fost preluate din ultima foaie cu date de siguranță în vigoare a furnizorului anterior.)